

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## Contents

### 1 Lectures and Events

#### Internal

- 1.1 French Graduate Seminar in Michaelmas Term
- 1.2 Besterman Lecture 2017
- 1.3 Poetic Parallels: Durs Grünbein and Wallace Stevens: a Lecture by Judith Ryan
- 1.4 What Is Rhetoric?
- 1.5 Slanguages Exhibition Launch Party
- 1.6 'Orality and Musicality in French and English on a Theatre Stage' Three-day Workshop
- 1.7 Reformation 500 with Consortium Novum
- 1.8 Reformation 500 at New College
- 1.9 Open Access Week 2017
- 1.10 Bodleian iSkills Workshops in Week 2
- 1.11 Introducing Ancient Scripts: 'Ancient Scripts and Language'
- 1.12 Seminar: "Towards a Social History of Photoliterature and the Photobook"
- 1.13 Poetry as Religious Practice: Seminar Series MT 2017
- 1.14 Oxford Student Minds Michaelmas 2017
- 1.15 Theatre and Performance Critical Reading Group
- 1.16 Oxford Centre for Global History: Seminar Notices
- 1.17 Oxford University Poetry Society Termcard MT17
- 1.18 Asian Studies Centre Events and Seminar Schedules

#### External – Oxford

- 1.19 Oxford Lieder Festival

#### External – Elsewhere

- 1.20 Events Listings at School of Modern Languages, Cardiff University

### 2 Calls for Papers

- 2.1 Symposium – 'Translating for the Stage: Translating on the Stage'

### 3 Adverts

#### Funding & Prizes

- 3.1 Are you the Next Undergraduate of the Year?
- 3.2 Exciting Funded Research Opportunities for Undergraduates

#### Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.3 Opportunity to Volunteer at a Local State School, Running French, German and/or Spanish Clubs
- 3.4 Oxford Nightline Recruitment
- 3.5 The Oxonian Review: Call for Submissions
- 3.6 Take Part in a Postgraduate Training Day
- 3.7 Schools Plus Volunteering Opportunity
- 3.8 Spanish Teaching Position

#### Miscellaneous

- 3.9 Access to 41 and 47 Wellington Square
- 3.10 Voltaire Foundation, Latest Publication
- 3.11 Volunteers Needed for Eye-Tracking Study
- 3.12 Final Years - earn 30£ from home

### 4 Year Abroad

- 4.1 Job Opportunities
- 4.2 Year Abroad Information Sessions / Important Dates 2017-18

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1 Lectures and Events

### Internal

#### 1.1 French Graduate Seminar in Michaelmas Term

Tuesday Week 2 (Tuesday 17<sup>th</sup> October), 5.15 - 6.30pm  
The Hovenden Room, All Souls College

Are you a graduate student, at Master's or DPhil level, working on any area of French studies? Would you like to hear about the research of your peers and connect with fellow student in a friendly, relaxed setting? Come along to the French Graduate Seminars!

The first French Graduate Seminar of Michaelmas term will take place on Tuesday of week 2 in the Hovenden Room, All Souls College. Papers begin at 5.15pm and coffee, tea, and biscuits will be provided. No booking required. Please join us after the seminar for an informal trip to the pub!

Speakers and papers for Week 2 are:

Waqas Mirza (Lincoln) - The Self-Translation of Mental Verbs in Samuel Beckett's Trilogy

Philippe Panzzion (St Anne's) - 'Ces rencontres qui voient à peine le jour' (Rachid O.): Identity, Mobility, and Homosexual Encounters in Abdellah Taïa's and Rachid O.'s Work

Please see attachment for the abstracts, which can also be found on our website:

[www.oxfordfrenchgrad.blogspot.co.uk](http://www.oxfordfrenchgrad.blogspot.co.uk)

For more details, please contact [sarah.jones@oriel.ox.ac.uk](mailto:sarah.jones@oriel.ox.ac.uk) and [vittoria.fallanca@pmb.ox.ac.uk](mailto:vittoria.fallanca@pmb.ox.ac.uk)

**\* Please see item 1.1 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/f8msFL>

#### 1.2 Besterman Lecture 2017

Tsuzuki lecture theatre / St Anne's / 16 November / 5.15pm

The Voltaire Foundation and the TORCH Enlightenment Programme invite you to the 2017 Besterman Lecture. Willard McCarty, Professor Emeritus, King's College London, will speak on 'Digital rhetoric, literae humaniores and Leibniz's dream'.

Drinks will be served after the lecture. All welcome.

**\* Please see item 1.2 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/fZGzOL>

#### 1.3 Poetic Parallels: Durs Grünbein and Wallace Stevens: a Lecture by Judith Ryan

Poetic Parallels: Durs Grünbein and Wallace Stevens: a lecture by Judith Ryan (Robert K. and Dale J. Weary Professor of German and Comparative Literature, Harvard University), followed by a drinks reception.

Blue Boar Lecture Theatre, Christ Church, 5.00, Monday 16 October

Contact: Professor Ritchie Robertson – [ritchie.robertson@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:ritchie.robertson@mod-langs.ox.ac.uk)

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1.4 What Is Rhetoric?

Maison française, Oxford, October 17, 2017, 14:00-16:00. Free admission.

### Overview

In everyday life, issues are debated and questions discussed. Rhetoric refers to the way we answer questions in an interpersonal context, when we want to have an effect on those with whom we are communicating. Our interlocutors can be convinced or charmed, persuaded or influenced, and the language used can range from reasoning to the sharing of narratives, literary or otherwise. Michel Meyer's new book, *What Is Rhetoric?* (OUP, 2017), offers a breakthrough approach to the principles and functioning of rhetoric by providing a systematic and unified view of rhetorical language. The book combines the social aspects of rhetoric, such as the negotiation of distance between speakers, with the theory of emotions. All the principal authors from Plato and Aristotle to contemporary theorists are integrated into the book's 'problematological' conception of rhetoric, based on the primacy of questioning and answering in language and thought.

This seminar will explore some of the rich questions raised by Michel Meyer's *What Is Rhetoric?* Following an initial presentation of the book's argument by its author, contributions from specialists in a range of fields will develop and probe its conclusions from an interdisciplinary perspective. The session will conclude with an open discussion and is open to anyone with an interest in rhetoric, in all and any of its diverse forms.

### Programme

14:00 - 14:05: Chair's Welcome; Peter Mack (English, Warwick)

14:05 - 14:35: 'What Is Rhetoric?'; Michel Meyer (Philosophy, Brussels)

14:35 - 14:50: 'Visual and Literary Rhetoric'; Jas' Elsner (Classics, Oxford)

14:50 - 15:05: 'Problematology, Rhetoric and Social Science'; Nick Turnbull (Politics, Manchester)

15:05 - 15:20: 'Psychoanalysis and Rhetoric'; Paul Earle (French, Bristol)

15:20 - 16:00: Questions and discussion.

## 1.5 Slanguages Exhibition Launch Party

The Buttery, Wolfson College, Oxford on 24 October, 4-7pm

Join us for performances and talks to celebrate the launch of the Slanguages Exhibition at Wolfson College, curated by the Creative Economy strand of the [Creative Multilingualism](#) research programme.

Find out more about the event and sign up for your free tickets:

<https://www.creativeml.ox.ac.uk/about/events/slanguages-exhibition-launch-party>

## 1.6 'Orality and Musicality in French and English on a Theatre Stage' Three-day Workshop

Maison Française d'Oxford, 11<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup> January 2018 (0<sup>th</sup> week Hilary), 9:00-12:00 – 14:00-17:00 (6 hours/day)

Three-day workshop run by actress and director Catherine Hargreaves (ENSATT)

<http://cargocollective.com/les7soeurs/following/les7soeurs/Catherine-Hargreaves>

The workshop will explore the relationship between language and acting. How can the use of different languages influence an actor's presence, develop his practical skills and sensitivities and modify meaning? What happens on stage when a same scene is played in different languages? Or in several languages at the same time?

After a series of exercises, designed to reveal how the rhythm and sound of a given language carry the history and cultural background of a society, the participants (theatre practitioners and literature students) will work on performing English and French versions of the same scenes and on improvisations linked to

---

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

multilingual devised theatre. Time will be spent on analysing the different performances and figuring out together if the stage can and/or should influence the translation of a play. The authors and translators of the plays will be invited to join the workshop.

The scenes will be taken from English and French contemporary plays. Some knowledge of French is required to participate.

Registration for the workshop (11<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> January, 10am - 5pm): £15 (payable in cash the day of the workshop)  
Lunches provided.

## 1.7 Reformation 500 with Consortium Novum

Monday 23 October 2017, 8:00 PM (3rd Week)  
Pusey House (St Cross College building), St Giles, OX1 3LZ  
£10, £5 (Concessions) <https://cnreformation500.eventbrite.com>

Join Consortium Novum as we commemorate the 500th Anniversary of the *95 Theses*. Motets for All Saint's day by Josquin, Isaac, and Byrd, Bach Brandenburg Concerto No. 1, Mendelssohn Symphony No. 5 "Reformation".

## 1.8 Reformation 500 at New College

Tuesday 31 October  
5.00pm: Lecture 'Martin Luther: 1517 and Beyond'  
Professor Lyndal Roper, Regius Professor of History  
MacGregor Matthews Room, New College

6.15pm: Lutheran Vespers, including JS Bach: Cantata 80 'Ein feste Burg ist unser Gott'  
New College Choir & Oxford Bach Soloists  
Preacher: Professor Henrike Lähnemann, Professor of Medieval German Literature  
Conductor: [Paul Brough](#)  
New College Chapel

An authentic recreation of Lutheran Vespers. Presented with support from the German Embassy and TORCH.

Free admission (ticket required for each event) from [www.oxfordbachsoloists.com/event/reformation-500-lutheran-vespers](http://www.oxfordbachsoloists.com/event/reformation-500-lutheran-vespers)

## 1.9 Open Access Week 2017

Open Access Week is coming up, from the 23<sup>rd</sup> – 29<sup>th</sup> October 2017. This year's theme is "open in order to...", to encourage discussion on what open research enables us to do. You can read more about this at: <http://www.openaccessweek.org/> as well as find out about the different events happening around the world.

To mark OA Week at Oxford, we have two upcoming events:

Open Access Oxford – What's Happening?  
Our regular iSkills session on OA publishing, 'Act on Acceptance' at Oxford and how ORA makes Oxford research open access, plus funder mandates and HEFCE policy for post-2014 REF.  
Date: Tuesday 24<sup>th</sup> October 2017, 12:00 – 13:00  
Location: Radcliffe Science Library, IT Training Room.  
Further details and booking at:  
<http://libguides.bodleian.ox.ac.uk/workshops/OAO>

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

Altmetrics: Beyond Bibliometrics

Moving beyond the traditional bibliometrics of Journal Impact Factor and the author H Index, this 1 hour session discusses alternative metrics used to analyse and inform publishing researchers which draw on online social communication tools. Many scholarly papers are stored online in reference management software, or discussed online via mediums such as Twitter or blogs – learn how to mine this rich source of impact data for metrics on your papers and the papers of key researchers in your field. You will have spotted Altmetric information within our library catalogue, SOLO. We welcome Natalia Madjarevic, Head of Implementations and Support at Altmetric.com for this fascinating update.

Date: Tuesday 24<sup>th</sup> October 2017, 14:00-15:00.

Location: Seminar Room E, Manor Road Building.

Places can be booked at: <http://researchtraining.socsci.ox.ac.uk/node/380> (The session is open to members of all divisions and will not just focus on Social Sciences.)

A poster for OA Week can be downloaded here: [https://sparcopen.org/wp-content/uploads/2017/09/16x24\\_OAWeekPoster\\_2017.pdf](https://sparcopen.org/wp-content/uploads/2017/09/16x24_OAWeekPoster_2017.pdf), and the new Open Access at Oxford leaflet is available at: [http://openaccess.ox.ac.uk/wp-content/uploads/sites/2/2017/09/OAO\\_leaflet\\_final\\_onlinevs\\_0917.pdf](http://openaccess.ox.ac.uk/wp-content/uploads/sites/2/2017/09/OAO_leaflet_final_onlinevs_0917.pdf)

These details are also available as a news item on the Open Access Oxford website, at:

<http://openaccess.ox.ac.uk/2017/10/04/open-access-week-2017-at-oxford/>

## **1.10 Bodleian iSkills Workshops in Week 2**

Parliamentary & govt materials; Systematic reviews & evidence synthesis; Moving from research question to literature review.

Workshops in Week 2

[Bodleian iSkills for the Medical Sciences Division: Introduction to Endnote \(Tue 17th repeated Thu 19th October 10.00-11.00\)](#)

Do you need help managing your references? Do you need help citing references in your documents? This hour-long session will introduce you to Endnote X7, which can help you to store, organise and retrieve your references and PDFs, as well as cite references in documents and create bibliographies quickly and easily.

Who is this session for? Postgraduate students, researchers and university staff based on the Old Road Campus or in Medical Sciences Division departments elsewhere in Headington.

[Bodleian iSkills: UK parliamentary and government materials - an introduction \(Wed 18 October 10.00-11.30\)](#)

Of vital help to all undergraduate history students is this general overview of the main sources for finding and accessing historical UK parliamentary material, pre-1800 and post-1800. We look at sources for government publications both in print and in electronic format, including: Parliamentary proceedings – Hansard, Journals of the House of Commons and Lords; Legislation; Government and departmental papers.

Who is this session for? History, Politics and other Social Science students, in particular anyone just starting their Postgraduate studies or new to the subject

[Bodleian iSkills for the Medical Sciences Division: Introduction to systematic reviews & evidence synthesis - searching for studies \(Wed 18 October 11.00-12.00\)](#)

In this workshop you will be introduced to the principles underpinning the conduct of literature searches for systematic reviews and evidence syntheses.

Who is this session for? DPhils and Researchers in the Medical Sciences Division

[Bodleian iSkills: Moving from research question to literature review in the Social Sciences \(Thu 19 October 10.00-12.00\)](#)

This 2-hour workshop will be invaluable for researchers hoping to find suitable literature for their literature review, for which a well-constructed set of search terms and an understanding of online search engines are prerequisites. This workshop will allow researchers to use their own research questions to build a search and apply it to a range of databases. Techniques for structuring a search will be explained, an overview of key online resources for the social sciences will be given, major search tools will be explored, and strategies for approaching large results sets

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

and sourcing papers will be discussed. This practical workshop will involve paper exercises and online activities using attendees own research topics.

Who is this session for? All DPhil Students and Research Staff in the Social Sciences

In addition, we still have places left on the following workshop this week:

[Bodleian iSkills: Your thesis, copyright and ORA \(Tue 10 October 10.00-11.00\)](#)

Oxford DPhil students are required to deposit a copy of their thesis in ORA (Oxford University Research Archive). This session will focus on copyright and other issues that DPhil students need to take into account when preparing their thesis for upload to ORA.

Who is this session for? Doctoral research students

Visit [Oxford LibGuides](#) for information skills and subject resources

Follow us on Twitter ([@bodleianskills](#)) or check out the [Bodleian iSkills blog](#)

## 1.11 Introducing Ancient Scripts: ‘Ancient Scripts and Language’

Wednesday 18<sup>th</sup> October at 5.15pm, Taylor Institution Library room 2

Professor Richard Bruce Parkinson will introduce the development of Ancient Egyptian its connection to language, with a special focus on the Rosetta Stone. All are welcome.

## 1.12 Seminar: “Towards a Social History of Photoliterature and the Photobook”

Maison Française d’Oxford 2017-2018, 2-10 Norham Road, Oxford OX2 6SE

Convened by Paul Edwards (MFO)

Wednesdays at 5:15 p.m. (tea is served at 5 p.m.)

This international seminar brings together researchers working on photography and the book with interdisciplinary approaches, connecting the aesthetic and material dimensions of the photobook with social, economic and political perspectives.

Whilst the scope of the seminar encompasses general aspects of “photography and literature” — such as photographically illustrated fiction, writers’ portraits, the use of photographic activities, products or metaphors in writing — the primary theme of the seminar is the history and current state of the photobook. The aim is to encourage and disseminate research on its social history, its physical forms (including digital), its relations with the art market/bibliophile market, its networks of production, circulation, readership, as well as its engagement with race, whiteness, colonialism, gender and sexuality, and, where pertinent, its ethnographic methods.

Since the end of the economic model that allowed photojournalism to flourish in periodicals over the course of the twentieth century, photographers have increasingly resorted to alternative spaces, and most notably the book. Since the well-distributed publication of Martin Parr and Gerry Badger’s *The Photobook: A History* (2004), interest in photographers’ books has increased dramatically at auction houses, and the question of “value” has become insistent and complex. Book studies, anthropology, sociology, comparative literature, history of art... different disciplines can help shed light on the social meanings of photobooks, hence the need for an interdisciplinary seminar.

Michaelmas term 2017

25 October : Introduction to the seminar

- Paul Edwards (MFO), “Towards a social history of the literary photobook and contemporary documentary bookart”
- Hermann Wittenberg (University of the Western Cape): “Coetzee and Photography”

8 November : Photography in and out of the book

- Terry Hale (University of Hull), “W.G. Sebald and Georges Rodenbach”

---

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

22 November : Photographic bookart

- Dennis Duncan (Darwin College, Cambridge), "Photographic Constraints: Georges Perec, Joachim Schmidt and Elisabeth Tonnard"
- Rebecca Varley-Winter (Clare College, Cambridge), "Joanna Newsom's *Divers*, and Kim Keever"

## **1.13 Poetry as Religious Practice: Seminar Series MT 2017**

Poetry as Religious Practice

Thursday weeks 1, 3, 5 & 7, Magrath Room, Queen's College, 5.15-6.45

Thursday 12<sup>th</sup> October

'Faith and Poetic Assent'

Michael Hurley (St Catharine's College, Cambridge)

Thursday 26<sup>th</sup> October

'The Theopoetry of Patrice de La Tour du Pin'

Toby Garfitt (Magdalen College, Oxford)

Thursday 9<sup>th</sup> November

'"What I do is Me": On Grace and Sprung Rhythm'

Laura Kilbride (Peterhouse, Cambridge)

Thursday 23<sup>rd</sup> November

'The Sign of the Son? Presence and Form from Heidegger to Larkin'

Ian Cooper (University of Kent)

All students, staff and visitors welcome. There will be a short drinks reception after the session, and all attendees are invited to accompany the visiting speaker to dinner.

## **1.14 Oxford Student Minds Michaelmas 2017**

Student Minds is the UK's Student Mental Health charity. We aim not only to raise awareness about mental health issues but also to provide practical support for students experiencing difficulties while you are at university.

We run student support groups that aim to provide a supportive environment in which those experiencing difficulties can talk openly about life, university and mental health challenges. We also run workshops to teach people how better to support friends experiencing mental health difficulties, as well as partnering with Yoga Quota to bring you yoga courses.

Attached, you will find our term card. We would like to wish you well with Michaelmas Term 2017!

\* Please see item 1.14 attachment for further information:

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/1IZN34>

## **1.15 Theatre and Performance Critical Reading Group**

Theatre and performance studies social

Week 2 Monday 16<sup>th</sup> October, King's Arms (Wadham Room), 7-9pm

Do you research theatre and/ or performance? Always wanted to know more about performance theory? Make theatre and want to explore it academically?

---

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

Come to the King's Arms (Wadham Room) on Monday 16<sup>th</sup> October 7-9pm to meet fellow theatre researchers across faculties at Oxford. We'll be discussing plans for a new theatre and performance studies critical reading group, affiliated with the TORCH Theatre and Performance network.

For more information, join our Facebook group <https://www.facebook.com/groups/1467006900062990/> or email [hannah.greenstreet@jesus.ox.ac.uk](mailto:hannah.greenstreet@jesus.ox.ac.uk).

## 1.16 Oxford Centre for Global History: Seminar Notices

### [Oxford Transnational and Global History Seminar \(TGHS\)](#)

'The Environment in Transnational History'

Tuesdays, 5pm - Seminar Room, Corpus Christi College

Poster attached

### [Global and Imperial History Research Seminar \(GIH\)](#)

'Ecologies and Empires'

The seminars will be given at 4pm on Fridays in the Colin Matthew Room, History Faculty (with the exception of 3 Nov – see attachment). Tea/coffee is available in the Common Room from 3.30pm – all welcome.

Latin American History Seminar

Thursdays, 5pm (unless otherwise stated) - Main Seminar Room of the Latin American Centre, 1 Church Walk

See attached programme

Globalising & Localising the Great War Seminar Series (GLGW)

Thursdays 4pm - History Faculty

All welcome. See attached programme

African Studies Seminar

Thursdays, 5pm (unless otherwise stated) - Pavilion Room, St. Antony's College

See attached programme

International History of East Asia Seminar (IHEA)

Mondays, 5pm - Lucina Ho Seminar Room, First Floor, Oxford China Centre

Dickson Poon Building, Canterbury Road, Oxford OX2 6LU

Programme attached

**\* Please see item 1.16 attachments for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/lk5A14> (TGHS)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/2HDdXH> (GIH)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/w7jyRB> (Latin American)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/0aRb9L> (GLGW)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/KLohJv> (African Studies)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/j2eYfh> (IHEA)

## 1.17 Oxford University Poetry Society Termcard MT17

The Committee as a whole invites you to have a look at the term card for Michaelmas 2017 at

<http://www.oxforduniversitypoetrysociety.com/>, and to like and follow the Society on Facebook

(<https://www.facebook.com/OxfordPoetrySociety/>).

The first event takes place on 13<sup>th</sup> October, in the Bayne Room, Christ Church, where OUPS is delighted to be hosting J. O. Morgan for a reading and discussion. J. O. has published four collections of poetry, including 'At Maldon', inspired by the Old English epic, and 'Interference Pattern', which last year was nominated for the T. S. Eliot Prize.

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1.18 Asian Studies Centre Events and Seminar Schedules

5 p.m., Monday 16 October, Pavilion Room, St Antony's

[Civil Resistance: The Originality of Gandhi](#)

Romila Thapar (Jawaharlal Nehru University), Faisal Devji (St Antony's), Gautham Shiralagi (St Antony's) and Adam Roberts (Balliol)

This event held under the auspices of St Antony's College and the Oxford University Research Project on Civil Resistance and Power Politics, to mark 70 years of Indian independence.

5 p.m., Tuesday 17 October, Dahrendorf Room, St Antony's

[Is Nationalism on the Rise in Japan?](#)

Jennifer Lind (Dartmouth)

10 a.m. - 3.30 p.m., Saturday, 21 October, Nissan Lecture Theatre, St Antony's

[Sikhs and Gender Conference](#)

Organised by the Oxford University Sikh Society

Registration required.

Please also see links for schedules for the [South Asia Seminar](#), and the [Southeast Asia Seminar](#).

\* Please see item 1.18 attachments for further information:

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/ldWHx4> (Civil Resistance)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/2VzjAj> (Nationalism on the Rise in Japan)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/epyRRw> (Sikhs and Gender)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/DfEhkf> (South Asia)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/oa7RfU> (Southeast Asia)

## External – Oxford

### 1.19 Oxford Lieder Festival

13-28 October 2017

'The Last of the Romantics: Mahler and fin-de-siècle Vienna'

The Oxford Lieder 2017 Festival '*The Last of the Romantics: Mahler and fin-de-siècle Vienna*' explores the cultural melting pot that was Vienna at the very height of Romanticism. Our starting point is Mahler's complete songs with piano but we also explore the songs and chamber works by his contemporaries and predecessors: Schubert, Beethoven, Brahms, Wolf, Zemlinsky, Korngold, and Strauss. Nestled amongst more than fifty performances are study days, readings, screenings, and workshops. Our star-studded line-up of artists includes Ian Bostridge, Sarah Connolly, Angelika Kirchschrager, Mark Padmore, Roderick Williams, the Orchestra of the Age of Enlightenment and many more.

Lunchtime Recitals

1.10pm every weekday, £12 (£5 under 35s)

Holywell Music Room (Headington School on Mon 23 and Tue 24)

Our 50-minute lunchtime recitals are an ideal way to try a lieder concert for the first time and a lovely way to spend your lunchbreak! Performed by young up-and-coming artists as well as seasoned professionals, recitals include songs by Schubert, Brahms, Strauss, Debussy, Beethoven, Elgar and many more.

Chamber Music Rush Hour Concerts

5.30pm every weekday, £12 (£5 under 35s)

Holywell Music Room (Headington School on Mon 23 and Tue 24)

---

\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

A world-class chamber music series complements the Festival's many song recitals, with music from Schubert to Schoenberg. These chamber concerts are every weekday at 5.30pm – come along after work to enjoy some sublime music-making and miss the evening's rush hour! Performers include internationally acclaimed artists such as The Doric String Quartet, The Piatti Quartet, Tom Poster, Bengt Forsberg, Guy Johnston and many others.

Ticket offer – 2 for 1 tickets to any lunchtime or rush hour concert on the door when you present this at the box office.

For more information please see the website: [www.oxfordlieder.co.uk](http://www.oxfordlieder.co.uk)

E: [boxoffice@oxfordlieder.co.uk](mailto:boxoffice@oxfordlieder.co.uk)

T: 01865 591276

## External – Elsewhere

### 1.20 Events Listings at School of Modern Languages, Cardiff University

Please find attached the events listings for the month of October at the School of Modern Languages, Cardiff University, which may be of interest.

*\* Please see item 1.20 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/tiVc1P>

## 2 Calls for Papers

### 2.1 Symposium – 'Translating for the Stage: Translating on the Stage'

Maison Française d'Oxford, Saturday 13<sup>th</sup> January 2018

#### Call for Papers

While the domestication of cultural references is often seen as crucial in theatre translation, pursuing efficacy in speeches is just as important: the translator needs to have an ear for the potential performance of the text and its 'speakability'. The demands of the stage tend to cut short the ethical debates on the positioning of translation between source and target text, and justify the choice for adaptation rather than translation. Over the past decades, translators and critics have defended the need to test translations on the stage, and the cooperation between the different agents of the theatrical project – in other words, the interdependence between translation, adaptation and interpretation. Collaborative translation benefits the actor by alleviating their verbal obstacles (Johnston 2004), and the director by assisting them in the interpretation of the text, as well as its reception, favouring the clarity and credibility of the text (Peghinelli 2012).

Sometimes collaborative translation also benefits the translators themselves, as it elevates their subaltern status and gives them visibility (Fernandes 2010); or benefits the source text, as it helps to retain the effects produced by the original (Zatlin 2005). This practice also benefits theatre translation as a discipline, as it can open up several avenues of research. For example, because the idiom generally aspires to embrace the target culture's sociolect in a given time and to be as efficient as possible, studying the history of all available translations prepared for performance of a particular play could bring some insights into the evolution of language usage and the norms of theatrical efficacy. Just as the practice and the study of stage-oriented translations have entailed the emergence of theatre anthropology as an almost autonomous area of research, such historical study has the potential to open up to theatre sociolinguistics as a new subfield of the discipline.

This study day may also focus on the flaws of collaborative translation, and aims to foster debate on the practice. First, collaborative translation relies heavily on the notions of 'speakability' and 'performability', which are still

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

under-conceptualised and sometimes controversial. Second, the necessity and the legitimacy of collaborative translation and naturalistic-driven theatrical writings can legitimately be criticised.

While case studies are welcome, we will favour proposals that particularly contribute to the theoretical reflection on collaborative translation. Papers should not exceed 20 minutes and suggested themes are as follows (although this list is not prescriptive):

- Mechanisms and purpose of collective translation
- Politics of rehearsals: power struggle and visibility of the translator
- Collective translation and commercial theatre
- Ethical considerations
- Social sciences: sociolinguistics, historiography, anthropology, rehearsal ethnography
- Defining, pursuing or rejecting 'speakability'

Please send your abstract or any questions to [cedric.ploix@st-hughs.ox.ac.uk](mailto:cedric.ploix@st-hughs.ox.ac.uk) by 1<sup>st</sup> November 2017. The committee will review the abstracts in the following week.

The study day will take place after a three-day practical workshop run by director, actor and translator Catherine Hargreaves, professor at ENSATT, France. Speakers are invited to register for the workshop in addition to the symposium if they wish (see description below).

The symposium will end with an open workshop, run by actress and director Catherine Hargreaves in which speakers will be given the opportunity to join for free or to attend followed by a round table.

Registration for the symposium: (13<sup>th</sup> January): £20 (free for students)

## **3 Adverts**

### **Funding & Prizes**

#### **3.1 Are you the Next Undergraduate of the Year?**

The TARGETjobs [Undergraduate of the Year Awards](#) is an annual awards competition that aims to find the best undergraduates in the UK. Prizes include work placements, exclusive overseas trips and much more.

The Awards were set up to identify and celebrate the UK's best undergraduates in specific areas, such as degree subjects (business, engineering, humanities etc.) and other categories (the one to watch, women etc.). Being the best means having a combination of academic excellence, the ability to pass a series of difficult online assessments, good written communication and, finally, the interpersonal skills necessary to compete with other students in assessment centres run by the sponsoring organisations.

These Awards are a fantastic way for students to gain valuable experience and insight into the graduate job application process as successful undergraduates will be invited to attend assessment centres where the shortlist will be refined to the top candidates. The top candidates for each award will then be exclusively invited to a prestigious award ceremony in London to celebrate their achievements. The final shortlist of ten students for each award are invited to the Awards event in London in April, where the winners are announced.

Each award is sponsored by an internationally recognised company who are keen to offer unique work opportunities and various prizes to successful candidates. This year's competition is particularly exciting as we're running awards in a variety of disciplines to include all areas of interest and skillsets. Further information for each specific award can be found on our website here: [undergraduateoftheyear.com](http://undergraduateoftheyear.com) and for an insight into last year's awards click here- [HERE!](#)

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 3.2 Exciting Funded Research Opportunities for Undergraduates

The Laidlaw Undergraduate Research & Leadership Programme is now open for applications! The Careers Service are holding an Open Afternoon on Friday 20<sup>th</sup> October where you can find out all about the Programme and talk to the 2016-17 Laidlaw Scholars. More details are below. If you have any questions about the Programme, there's lots of information at [www.careers.ox.ac.uk/laidlaw](http://www.careers.ox.ac.uk/laidlaw), and you're welcome to email me at [laidlaw@careers.ox.ac.uk](mailto:laidlaw@careers.ox.ac.uk).

Laidlaw Scholars Programme – open afternoon

- When: Friday 20 October, 15:00 – 17:00
- Where: [St Luke's Chapel](#), Radcliffe Observatory Quarter

Meet the 2017 Laidlaw Scholars and plan your application

“If you aspire to do research, this is the best chance you will ever get as an undergraduate student.”  
– 2016-17 Laidlaw Scholar

Are you an undergraduate who is considering postgraduate study or a career in research? Would you like to develop your research and leadership skills? Are you looking for a way to spend time on a project that you love? If so, the Laidlaw Undergraduate Research & Leadership Programme could be just what you're looking for!

As a Laidlaw Scholar, you'll have the opportunity to undertake a fully-funded research project of your own design at any institution worldwide, alongside practical leadership training which will help you understand and manage yourself and those around you. The 2016-17 Laidlaw Scholars undertook research across Europe, the US, Asia, South Africa, and Australia. Their projects spanned a wide range of academic fields, covering topics as diverse as mandated female representation in Taiwan, stem cell therapy for respiratory distress, the effects of elephants on vegetation in Kwa-Zulu Natal, and the approaches of female physicians to venereal disease in Progressive-era America.

“The Laidlaw Programme provided me with the opportunity to carry out research in a topic I am highly passionate about, whilst gaining the vital experience I need to aid my future career.”  
– 2016-17 Laidlaw Scholar

Come to St Luke's Chapel between 3pm and 5pm on Friday 20<sup>th</sup> October to meet the current Laidlaw Scholars, hear about their research, and find out how and why to apply to this exciting programme! Internship Office staff will be on hand to answer any questions you have, and you can chat to the Scholars about the amazing experiences they've had this summer.

See the [Laidlaw Scholars Programme webpages](#) for more information. Register your interest in the Laidlaw Programme on [CareerConnect](#) to make sure you don't miss out on future Laidlaw updates. The closing date for applications is 8 January 2018.

## Jobs, Recruitment and Volunteering

### 3.3 Opportunity to Volunteer at a Local State School, Running French, German and/or Spanish Clubs

Cheney School in Headington (top of South Park) is looking for Modern Languages undergraduates to help run French, German and Spanish language clubs.

The clubs will have these main aims:

1. To help students who are taking a year off in their study of German, French or Spanish maintain their skills and interest. Many students at Cheney complete their French, German or Spanish GCSE in Year 10, study other GCSEs in Year 11 and then pick up the language again as an AS in Year 12.
2. To provide an opportunity for those completing a GCSE in French, German or Spanish to extend their language skills or receive extra help.

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

3. To help A level students prepare for their speaking exams
4. They could also use a native speaker of Spanish to help correct essays.

The content of the sessions is up to you but you are encouraged to get the students speaking as much as possible. The school has lots of resources and ideas, including ideas from undergraduates who participated in the languages club last year.

Similarly the timing of the session is up to you. If possible, the school suggests running the club Thursdays during break (10:30 to 11) or lunchtime (1:00 to 1:30). The A level students would also most likely have slots on Thursdays.

Two undergraduates helped last year: one of them is currently completing her teacher training in Cambridge, for which the school happily wrote her a positive reference.

Please note that this is a regular time commitment and interested students are therefore advised to consult their personal tutors before signing up.

Contact the teacher at Cheney School, Rob Bown: [rbo@cheney.oxon.sch.uk](mailto:rbo@cheney.oxon.sch.uk) or 07749813667.

## **3.4 Oxford Nightline Recruitment**

Nightline is an independent listening, support, and information service run for students, by students. We aim to provide every student in Oxford with the opportunity to talk to someone in confidence - students can ring us on 01865 270270, Skype us at 'oxfordnightline', or visit our office at 16 Wellington Square. We don't pretend to have all the answers, or try to solve people's problems, but we care about whatever is on your mind and we will listen to whatever you want to talk about without judging or telling you what to do.

Every term we run a training course for people who wish to join our team of volunteers. This teaches the listening and support skills you will need to work for us. Training requires commitment, but is a rewarding and worthwhile experience. It consists of three one-day sessions, this term taking place on either on the Saturdays of 28th October, 4th and 11th November, or the Sundays of 29th October, 5th and 12th November.

If you would like to train to become a Nightline volunteer, please fill out a training form here: <http://oxfordnightline.org/volunteer>

If you would like more information about the training process, or have any questions, please feel free to get in touch with us at [training@oxfordnightline.org](mailto:training@oxfordnightline.org).

We are also always looking for new volunteers to join our Publicity, Fundraising and Outreach team (PFO). PFO volunteers act as ambassadors for Nightline by talking to students and organising events in their colleges and departments. It is not a large time commitment - you can do as much or as little as you have time for- and there are lots of opportunities to learn valuable skills and play a leading role in informing our publicity strategy. If you've got a flair for publicity or an interest in charity PR, please get in touch at [publicity@oxfordnightline.org](mailto:publicity@oxfordnightline.org) - we'd love to hear from you!

## **3.5 The Oxonian Review: Call for Submissions**

The 'Oxonian Review'—founded in 2001, and online since 2008—features essays and reviews of recent work in literature, politics, history, science and the arts, and is edited by postgraduate students and early career academics at the University of Oxford. As well as reviews, we also publish photographs, illustrations and other artwork, original poetry and short fiction—all written primarily by graduates at Oxford, but we also welcome work from those outside the university.

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

Longer essays and book reviews are published as part of our weekly main issue; shorter pieces, as well as poetry, photography and so on, are published as twice-weekly 'ORbits'. We particularly encourage submissions for this term's special issue on the topic of 'Nature'. For more information and guidelines, see <http://www.oxonianreview.org/wp/submissions/>.

We accept submissions on a rolling basis, and are happy to discuss pitches in advance. For more information please contact [oxonianwriters@gmail.com](mailto:oxonianwriters@gmail.com).

## **3.6 Take Part in a Postgraduate Training Day**

Pitt Rivers Museum, Parks Road, Oxford, OX1 3PW, 24 November, 9am-1pm

A Mellon-Sawyer seminar series on the theme of 'Post-War: Commemoration, Reconstruction, Reconciliation', which includes a postgraduate training day at the Pitt Rivers Museum, will take place on Friday 24 November 2017.

We are offering postgraduates from across the Humanities and the Social Sciences the opportunity to take part in a training day in object-based research methods at the Pitt Rivers Museum. This event is part of the Mellon-Sawyer Seminar Series Post-War: Commemoration, Reconstruction, Reconciliation, which will explore and compare the ways in which commemorative practices across cultures both contribute to and challenge post-war reconstruction and reconciliation. You can find out more about the Series [here](#).

Places are limited, so if you would like to take part in this event, please send a short paragraph (200-250 words) explaining how your research fits with the theme of post-war commemoration, reconstruction and reconciliation, accompanied by a short biography (max. 150 words).

Please send your applications in a single Word document to [catherine.gilbert@ell.ox.ac.uk](mailto:catherine.gilbert@ell.ox.ac.uk) by Friday 20 October 2017. Successful participants will be notified by Monday 30 October 2017.

**\* Please see item 3.6 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/CcnZvt>

## **3.7 Schools Plus Volunteering Opportunity**

Schools Plus is a charity placing student volunteer tutors into disadvantaged schools around Oxford for 1hr a week, and our applications for 2017-2018 are now open!

Want to help tackle educational inequality? Passionate about making a difference to your local community? Want to learn new skills and grow as a person? Then Schools Plus is for you! We place volunteer tutors into disadvantaged schools around Oxford helping young pupils in a range of subjects from Reading to Science to Outdoor Learning.

Find out more at <https://www.oxfordhub.org/activities/schools-plus>, including the full list of projects available and our application form!

Don't miss out- the deadline for applications is this Friday 13<sup>th</sup> Oct.

Any questions? Email us at [schoolsplusrecruitment@oxfordhub.org](mailto:schoolsplusrecruitment@oxfordhub.org) or send us a message on Facebook (Schools Plus Oxford)!

## **3.8 Spanish Teaching Position**

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

A leading independent schools on the Yorkshire borders require a Spanish teacher from January, 2018 or earlier. This is a permanent position which would entail teaching Spanish to A level. Accommodation is provided.

Essential: An excellent academic background including an undergraduate degree in Spanish or related discipline.

Desired: A native speaker of Spanish, a postgraduate degree in Spanish or related discipline or in the midst of completing one, as well as a background tutoring or any experience working with children would be a bonus, however, this is certainly not essential.

The successful candidate will be able to convey his/her own enthusiasm, commitment to students of all ages, and to encourage self-motivation, a genuine love of learning and enquiry to the students in the department. The school places an equal focus on academic excellence and an outstanding pastoral care programme. Being able to offer inspirational teaching would be essential. Full support to gain Qualified Teacher Status (QTS) would be provided.

If you are an enthusiastic linguist looking to teach in a top independent school, please forward your CV asap to [devra.farhi@harrishill.co.uk](mailto:devra.farhi@harrishill.co.uk) or please ask for Devra on: 020 7587 5153 or Mob: 07795 221266 for further details.

## Miscellaneous

### 3.9 Access to 41 and 47 Wellington Square

All University cards belonging to Modern Languages students and staff allow access to both 41 and 47 Wellington Square via the swipe system next to the front doors.

Please make sure that you have your University card present at all times. Access to the building may be restricted if no form of University ID can be presented.

### 3.10 Voltaire Foundation, Latest Publication

\*\*latest publication / dernière parution\*\*

[From Provincial savant to Parisian naturalist: the recollections of Pierre-Joseph Amoreux \(1741-1824\)](#)

Ed. Laurence Brockliss

October 2017, Oxford University Studies in the Enlightenment

ISBN 978-0-7294-1203-2, xx+432 pages

Order our books online at <http://www.bookshop.blackwell.co.uk>

Read our latest blog: [Publish, possibly perish, but live life to the full](#)

Take part in the [Oxford University Studies in the Enlightenment reader survey](#) (closes 29 October)

PS. To keep up-to-date with the Voltaire Foundation's latest publications, please subscribe to our regular e-mail [Bulletin](#) and join us on [Facebook](#).

*\* Please see item 3.10 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/581sEg>

### 3.11 Volunteers Needed for Eye-Tracking Study

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 12 October 2017

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

We are looking for native British English speakers to take part in an eye-tracking study (Ethics Approval Reference: R49151/RE001). To participate, you must meet the following specifications:

- You are a native British English speaker (born and brought up in the UK)
- You are aged between 18-35 years
- You have normal vision (glasses or soft contacts are fine)
- You have no language/neurological/hearing disorder

The experiment will be a one-off session of about 60 minutes in the Language & Brain Lab in Wellington Square. You will be asked to listen to sentences and view some pictures, and you will receive £10 for your participation.

If you are interested and would like more information, please contact Maren Fichter at [maren.fichter@ling-phil.ox.ac.uk](mailto:maren.fichter@ling-phil.ox.ac.uk).

*\* Please see item 3.11 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/d9I8uH>

## **3.12 Final Years - earn 30£ from home**

Paid online research for The Times newspaper - earn up to £30 - just pop your university email address into [www.studentfocus.net](http://www.studentfocus.net) and earn £10 per survey you complete!

If you want more opportunities to earn cash through research, I will be organizing research groups at uni half way through term where you can earn up to £20 per session (up to £60 for 3 sessions). There are limited places so email me at [paulina.barszcz@stcatz.ox.ac.uk](mailto:paulina.barszcz@stcatz.ox.ac.uk) if you are interested!

## **4 Year Abroad**

### **4.1 Job Opportunities**

*DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.*

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board: [https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya\\_jobs.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html)

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':

[https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year\\_abroad](https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad)

### **4.2 Year Abroad Information Sessions / Important Dates 2017-18**

Please see the Year Abroad pages for [Important Dates and Deadlines](#) for 2017-18.

---

*\* Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)